

Ku dhaqan Xafiis D.

Faafinta  **Rasmiga ah**
الرسمية **الجريدة**
Official **Bulletin**

EE JAMHUURIYADDA SOOMAALIYA

Sanadka 10aad

Muqdisho, 31 Maarso 2023

Lr. 1

**Waaxda Maamulka Faafinta Rasmiga ah
Ee Xafiiska Garyaqaanka Guud ee Dawladda**

FAAFIN BILAHA SOO BAXAY

Qiimaha waa \$XXX Dollar, lambar waliba – **RUKUNKA:** Sanaddii waa \$XXX Dollar, Soomaaliya gudaheeda – Dibaddeedana waa \$XXX Dollar.
Rukunka la weydiisto waqtiga loo gooyay wuxuu ka bilaabmaa 1 Janaayo.
Qiimaha Qoritaanku F.R halkii sadar iyo wixii ka yar waa \$XXX Dollar –
Rukunka iyo Qoritaanku waxaa la weydiistaa Laanta Maamulka Faafinta Rasmiga ah – Lacagta waxaa lagu bixiniyaa Xafiiska Canshuuraha ee Wasaaradda Maaliyadda.

KOBNIIN

BOGGA KOOWAAD

SHARCI

W.M

BOGGA LABAAD

XEER

BOGGA SEDDEXAAD

TALOOYIN, ISGAARSIIN, OGAYSIIS, IWM

BILAHA

JANUARY, FEBRUARY, MAARSO

2023



SHARCI LR.012

Taariikh: 20 Maarso 2023

OGOLAANSHO ANSIXINTA HINDISE SHARCIYEEDKA HAY'ADDA
SOCDAALKA IYO JINSIYADDA SOOMAALIYEED

MADAXWEYNAHA J.F.S.,

- MARKUU ARKAY:** Qodobka 87^{aad}, Faqradda 1^{aad} iyo Faqradda 2^{aad} iyo 85^{aad} ee Dastuurka KMG.
- MARKUU ARKAY:** Qodobka 90^{aad}, Xarafka "F" ee Dastuurka KMG.
- MARKUU ARKAY:** Warqadda Gudoomiyaha Golaha Shacabka XGGSH/0233/B11/23, ku taariikheysan 14/03/2023, kuna saabsan **Soo Gudbin Hindise Sharciyeedka Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed.**
- MARKUU TIXGELIYAY:** Baahida loo qabo in la ansixiyo lana meel-mariyo Sharcigan.

Waxa uu Madaxweynuhu soo saaray sharcigan:

Qodobka 1^{aad}

Laga billaabo marka uu Madaxweynuhu saxiixo Sharcigan, waxa si rasmi ah loo oggolaaday Sharciga Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed.

Qodobka 2^{aad}

Marka uu Madaxweynaha J.F.S. saxiixo Sharcigan, waxa lagu soo daabici doonaa Faafinta Rasmiga ah ee Jamhuuriyadda Federaalka Soomaaliya.



Madaxweynaha J. F.S

Mudane Dr. Xasan Sheekh Maxamuud

**JUMHUURIYADDA FEDERAALKA
SOOMAALIYA**

**HINDISE SHARCIYEEDKA HAY'ADDA
SOCDAALKA IYO JINSIYADDA
SOOMAALIYEED**



**CUTUBKA KOOWAAD:
UJEEDDADA, AWOODAHA IYO WAAJIBAADKA HAY'ADDA
SOCDAALKA IYO JINSIYADDA SOOMAALIYEED**

**Qodobka 1aad:
Magaca Sharciga**

Sharcigan waxaa lagu magacaabaa Sharciga Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda (HSJ) Soomaaliyeed.

**Qodobka 2aad:
Eray-Bixin**

- 1) Hay'ad: Waxaa loola jeedaa Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda (HSJ) Soomaaliyeed.
- 2) Wasaarad: Waxaa loola jeedaa Wasaaradda Amniga Gudaha ee Xukuumadda JFS.
- 3) Wasiir: Waxaa loola jeedaa Wasiirka Wasaaradda Amniga Gudaha ee Xukuumadda Jamhuuriyadda Federaalka Soomaaliya (JFS).
- 4) Agaasimaha Guud: Waxaa loola jeedaa Agaasimaha Guud ee Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed.
- 5) Sarkaal: Waxaa loola jeedaa hawl-wadeen ka tirsan Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda oo waajibkiisu yahay fulinta waajibaadka sharci ee Hay'adda.
- 6) Bar-xadduudeed: Waxaa loola jeedaa bar ay dowladda Soomaaliya u asteysay in laga soo galo ama looga baxo dhulka Jamhuuriyadda Federaalka Soomaaliya (Dhul, cir iyo Bad)
- 7) Uqaybsanaha (attachee): Waxaa loola jeedaa Sarkaalka hay'adda ee wakiilka uga ah safaaraddaha iyo qunsuliyadaha.

**Qodobka 3aad:
Ujeeddooyinka Sharciga**

- 1) Sharcigan, waxaa lagu dhisay Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed ee u xilsaaran maamulidda iyo maareynta socdaalka si waafaqsan Dastuurka JFS iyo Sharciyada kale ee Dalka. Hay'addan waxay leedahay Sharciyad Qaanuuni ah.
- 2) Waxaa kaloo Sharcigan lagu caddeeyey awoodaha iyo xilalka Hay'adda, si waafaqsan sharcigan. 3). Hay'addu marka ay gudaneyso xilkeeda waxay u madax-bannaan tahay howlaheeda waxayna u hoggaasameysaa Dastuurka JFS iyo Sharcigan.

**Qodobk 4aad:
Baaxadda Sharciga**

Sharcigan, waxaa lagu maamulayaa Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed oo ah Hay'ad leh awood sharci fulineed, mid maamul iyo siyaasadeed ee arrimaha socdaalka iyo qeybta hay'adda ka khuseysa jinsiyadda, si waafaqsan Sharciyada dalka.



Qodobka 5aad:
Shakhsiyadda Qaanuuneed ee Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda

- 1) Hay'addu, waxay leedahay shakhsiyad qaanuuneed oo ay wax ku dacweyn karto, laguna dacweyn karo, sidoo kalana ay ku gali karto heshiisyo leh awood qaanuuneed oo lagu fududeynayo hawlaha lagama maarmaanka u ah hay'adda, si waafaqsan sharcigan iyo sharciyada kale ee dalka.
- 2) Hay'addu waxay yeelanaysaa Astaan iyo shaabbad u gaar ah.

Qodobka 6aad:
Astaanta Hay'adda

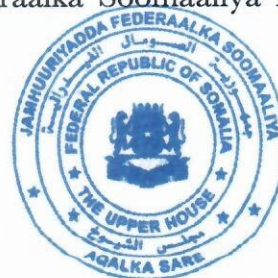
Astaanta Hay'addu, waa gorgor duulaya oo ay ku wareegsan yihiin labo caleemood oo kor ku leh xidig, hoosna uga dhagan gaashaan ku midabeysan calanka JFS, uuna ku qoran yahay magaca hay'adda oo dhammeystiran, sida ku cad lifaaqa 1aad ee sharcigan.

Qodobka 7aad:
Xarunta Hay'adda

Xarunta dhexe ee Hay'adda waa Magaalo Madaxda JFS ee Muqdisho, waxayna laamo ku leedahay Dowladaha Xubnaha ka ah Dowladda Federaalka iyo xafiisyo ka hawlgala Safaaradaha iyo Qunsuliyadaha Guud dibedda ee JFS.

Qodobka 8aad:
Xilalka iyo Waajibaadka Hay'adda

- 1) Horumrinta iyo fududeynta dhammaan adeegyada la xiriira socdaalka iyo inta ka khuseyso jinsiyadda;
- 2) Bixinta noocyada dukumentiyada safarka ee dalku leeyahay sida, dal-ku-galka, dal-ku-joogga iyo degenaashiyaha;
- 3) Kontoroolka iyo sugidda irridaha dalka laga soo galo, loogana baxo;
- 4) Diiwaan-galinta ugu horeysa ee qaxootiga iyo dadka magan-galyo doonka ah, marka ay yimaadaan dalka iyo siinta dal-ku-joog ku meel gaar ah, iyadoo lala wadaagayo xogta hay'adda Qaxootiga Qaranka iyo Barakacayaasha iyo hay'addaha u xil-saaran amniga dalka;
- 5) Hubinta, baarista iyo xaqiijinta dukumentiyada socdaalka ee dadka soo-gelaya ama ka baxaya dhammaan bara- xadduudeedyada dalka;
- 6) Hubinta iyo kaydinta xogta muwaadiniinta iyo ajaanibta;
- 7) Ka-qeyb qaadashada maareynta qaxootiga iyo dadka magangalyo-doonka ah, iyadoo la waafajinayo Dastuurka, Sharciga Qaxootiga dalka iyo shuruucda Caalamiga ah oo ay Soomaaliya qeybta ka tahay;
- 8) Musaafurinta iyo hakinta safarrada dadka, iyadoo fulineysa awaamiir maxkamadeed iyo go'aamadda siyaasadeed ee xukuumadda Federaalka Soomaaliya iyo danta guud ee qaranka



- 9) Caddeynta & Xaqiijinta codsiga jinsiyad siinta Ajnabiga la soomaaliyeynayo iyo Hubinta in uu buuxiyay shuruudaha jinsiyad siinta.
- 10) Ka-hortagga dhammaan dembiyada la xiriira socdaalka iyo jinsiyadda;
- 11) La-dagaallanka dhoofinta aadanaha ee loo maro sifooyin aan sharciga waafaqsaneyn.
- 12) Fulinta shuruucda iyo heshiisyada caalamiga ah ee la xariira socdaalka ee ay Soomaaliya qeybta ka tahay.

Qodobka 9aad: Awoodaha Hay'adda

Awoodaha Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed waa sidan:

- 1) In ay Hay'adaha Garsoorka u gudbisoo qof kasta oo eedeysane ama dembiile ah oo ay maxkamad ama Boliiska Caalamiga ah ay u soo gudbiyaan, amase qof la qabtay isagoo fal-dembiyeed gacanta kula jira.
- 2) Heysashada iyo isticmaalka hub u gaar ah oo ah nooca fudud oo uu sharcigu u oggolyahay, lana diiwaangaliyey oo lagu ilaalinayo nafta hawl-wadeennada Hay'adda iyo gudashada waajibaadkooda shaqo;
- 3) In ay ka hawlgasho gudaha dalka, xuduudaha Jamhuuriyadda Federaalka Soomaaliya safaaradaha iyo Qunsuliyadaha Soomaaliya ay ku leedahey dalalka dibadda, iyadoo si mideysan ugu shaqeynaysa Sharcigan.
- 4) Bixinta, cusbooneysiinta iyo la noqoshada noocyada kala duwan ee baasaboorrada JFS si waafaqsan Sharci gaar ah oo soo saaro Baarlamaanka JFS.
- 5) Bixinta, Diidmada, Laalista iyo kala noqoshada noocyada kala duwan ee oggalaashiyaha dal ku galka (Visa-ha) JFS.
- 6) Bixinta iyo baabi'inta oggalaashaha dalku joogga JFS
- 7) Bixinta iyo baabi'inta noocyada kala duwan ee oggalaashaha degenaaanshaha JFS.
- 8) Bixinta oggalaashaha guryo-noqodka "Go Home-ka" ee la siiyo muwaadiniinta ku sugan dalka dibaddiisa ee aan haysan baasaboorka shaqeynayo Sida ku cad lifaaqa 2aad ee sharcigan .
- 9) Musaafurinta ajaanibta iyo hakinta safarka socdaaleyaasha xaaladaha uu jideynayo sharcigu.
- 10) Qabashada awoodaha kale ee shuruucda kale ee dalku siinayaan hay'adda.

Qodobka 10aad: Sugidda Amniga Shaqada iyo Xarumaha Hay'adda

- 1) Taliyaha Boliiska Federaalka ayaa soo asteynaya Cutub gaar ah oo la shaqeynaya Hay'adda;
- 2) Cutubka gaarka ah ee Ciidanka Booliska Soomaaliyeed ee loo asteeyay Hay'adda, waxay ku shaqeynayaan awoodda, amarrada maamul iyo hawlgelinta Agaasimaha Guud ee Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda Soomaaliyeed.
- 3) Waxayna gudanayaan;
 - a. Sugidda Amniga Xarumaha, hawl-wadeennada iyo madaxda Hay'adda;
 - b. In ay Howlwadeennada Hay'adda kala howlgalaan Ilaalinta, gaarimoorka iyo



- kontoroolka bar-xuduudeedyada dalka;
- c. Fulinta go'aannada iyo amarada hay'adda ee la xariira; qabashada ee deysanayaasha iyo horgeynta Cadaaladda, iyagoo u maraya hab-raacyada sharci ee dalka.

Qodobka 11aad: Howlgalka

Hay'addu waxay ka hawlgashaa dhammaan JFS, waxayna leedahay:

- 1) Saraakiil gudaneya waajibaadkooda heer Federaal.
- 2) Hannaan maamuus iyo labbis u gaar ah oo ay ku xardhan yihiin astaanta Hay'adda.
- 3) Saraakiil u tababaran sugidda iyo gaafmeerka dhaqdhaqaaqa xuduudaha isla markaana haysta hubka fudud iyo gaadiid ku qalabeysan aaladaha socdaalka

Qodobka 12aad: Ilaalinta Hufnaanta Shaqo ee Hay'adda

Hay'addu waxay leedahay hab-dhaqan hufan oo ku saleysan shaqo wanaag sida;

- 1) Ilaalinta mabaadi'da aasaasiga ah ee hufnaanta iyo shaqo wanaagga hay'adda
- 2) Dhowrista iyo u-hoggaansanaanta hab-raacayada sharcigan, sharciyada kale ee dalka iyo siyaasadaha gaarka ah ee Hay'addu leedahay.
- 3) Wada-shaqeynta iyo ilaalinta hannaanka kala sarreynta shaqo ee Hay'adda.

CUTUBKA LABAAD: QAAB-DHISMEEDKA IYO HAB-MAAMULKA HAYA'ADDA

Qodobka 13aad: Qaab-dhismeedka Hay'adda

Qaab-dhismeedka Hay'addu wuxuu ka kooban yahay laba qeybood oo kala ah Socdaalka iyo Jinsiyadda, wuxuuna maamul ahaan u dhisan yahay sida soo socota:

- 1) Hal Agaasime Guud;
- 2) Labo Agaasime Guud Ku-xigeen oo kala ah:
 - a. Agaasime Ku-xigeenka Socdaalka; iyo
 - b. Agaasime Ku-xigeenka Jinsiyadda.
- 3) Agaasime-Waaxeedyo,
- 4) Agaasime Laameedyo;
- 5) Madax xafiisyo;
- 6) Kormeereyaal;
- 7) Uqaybsanayaal(attachee)



Qodobka 14aad:
Shuruudaha Magacaabista Agaasimaha Guud iyo Ku-xigeennada

Qofka loo magacaabaayo Agaasimaha Guud ama Ku-xigeennada Hay'adda waa in uu buuxiyo shuruudaha soo socda:

- 1) In uu yahay Somali Muslim ah;
- 2) In ay da'diisu ka yareyn 30 (soddan) sano;
- 3) In uu dhimirkiisu dhan yahay;
- 4) In aan maxkamadi ayna ku xukumin xukun Maxkamadeed oo gaaraya shan sano.
- 5) In uu haysto shahaado Jaamacadeed ama in uu leeyahay khibrad la xariirta amniga ama arrimaha socdaalka oo aan ka yarayn 5 (shan) sano

Qodobka 15aad:
Magacaabista Agaasimaha Guud iyo Ku-xigeennada

- 1) Magacaabista Agaasimaha Guud ee Hay'adda waxaa soo jeedinaya Wasiirka, waxaana ansixinaya Golaha Wasiirrada, kaddib waxaa Xeer Madaxweyne ku magacaabaya Madaxweynaha JFS si waafaqsan Dastuurka Jamhuuriyadda Federaalka.
- 2) Magacaabista Ku-xigeennada Agaasimaha Guud waxaa soojeedinaya Wasiirka, waxaana ansixinaya Golaha Wasiirrada.

Qodobka 16aad:
Xilka iyo Awoodaha Agaasimaha Guud

Agaasimaha Guud waa Madaxa iyo hoggaanka ugu sarreeya maamulka hay'adda, wuxuuna mas'uul ka yahay waajibaadka fulineed ee hawlaha hay'adda, si waafaqsan Sharcigan, Xeer Nidaamiyeyaasha hay'adda iyo shuruucda dalka, wuxuuna yeelanayaa awoodaha iyo waajibaadyada hoos ku qoran:

- 1) Ilaalinta awoodaha iyo mas'uuliyadda qaab-dhismeedka Hay'adda ee ku cad Qodobkan iyo Qodobka 13aad ee Sharcigan;
- 2) Maaraynta, isku-duwidda iyo kormeerka hawlaha hay'adda iyo hawladeenadeeda si waafaqsan sharcigan iyo sharciyada kale ee JFS;
- 3) Isagoo la-tashanaya Wasiirka Wasaaradda, wuxuu diyaarinayaa istiraatiijiyado cad oo kor loogu qaadayo hawlaha hay'adda;
- 4) Xiriirka hawlaha adeegga ee kala dhaxeeya hay'adaha dawladda iyo kuwa caalamiga ah.
- 5) Saxiixa heshiisyada ay hay'addu kula galeyso heerkeeda Hay'adaha Caalamiga ah ama Hay'adaha dhigeeda ee Dalalka kale, kadib oggolaanshaha Wasiirka Wasaaradda;
- 6) Magacaabista iyo awoodsiinta Agaasime waaxeedyo, Madaxda laameeydo iyo u-qeybsaneayaal ka hawlgalaya Safaaradaha iyo Qunsuliyadaha Guud JFS;
- 7) Magacaabista iyo awoodsiinta Guddiyada hawl-fulineed ee hay'adda;
- 8) Meel-marinta ku dhaqanka qorshaha miisaaniyadda iyo diyaarinta Miisaaniyad sannadeedka Hay'adda isagoo la-tashanaya Wasiirka.
- 9) Isugu yeerista kulamada kala duwan ee maamulka Hay'adda, shir guddoomintooda iyo talo-siintooda.



Qodobka 17aad:
Xil ka-qaadista Agaasimaha Guud iyo Ku-xigeennada

Xil ka-qaadista Agaasimaha Guud iyo Ku-xigeennadiisa waxaa loo marayaa isla habraacii loo maray magacaabistooda, sida Waafaqsan Qodobka 15aad ee Sharcigaan.

Qodobka 18aad:
Xilka iyo Waajibaadka Ku-xigeennada Agaasimaha Guud

Xilka iyo waajibaadka Ku-xigeennada Agaasimaha Guud waa sidan soo socota;

- 1) Qabashada shaqooyinka la xiriira Socdaalka iyo Jinsiyadda, iyadoo mid walba uu qeyb mas'uul ka yahay.
- 2) Qabashada hawlaha kale ee shaqo ee uu u idmo Agaasimaha Guud ee hay'adda;
- 3) Buuxinta kaalinta Agaasimaha Guud si ku-meel-gaar ah, marka uu ku maqan yahay fasax ama shaqo dibbedda ah ama ay la soo gudboonaato xaalad caafimaad oo u saamixi karin gudashada xilkiisa, isagoo qoraal ku caddeynaya labada ku-xigeen midka kaalintiisa buuxinaya inta uu maqan yahay.
- 4) Haddii Agaasimaha Guud ay ku timaado geeri, ama xaalad caafimaad darro jooqta ah oo dhaqtar soo caddeeyey taas oo aan u saamaxeynin gudashada waajibkiisa.
- 5) Ku-xigeenka Agaasimaha Guud ee Socdaalka ayaa noqonaya sii hayaha xilka Agaasimaha Guud inta laga macaabayo Agaasimaha Guud si waafaqsan Sharcigaan.

Qodobka 19aad:
Waajibaadka U-qeybsaneyaasha Hay'adda Socdaalka

U-qeybsaneyaashu, waxay u xil-saaran yihiin

- 1) U-qeybsanaha Hay'adda wuxuu maamul ahaan hoos tagayaa Safiirka ama Qunsulka Guud;
- 2) U-qeybsanayaashu Waxay u xilsaaran yihiin bixinta dhammaan noocyada kala duwan ee documentiga socdaalka marka uu helo ogolaanshaha Safiirka ama Qunsulka safaaradda.
- 3) Wuxuu fulinayaa Shuruucda iyo Habraacyada ay Hay'adda Socdaalka iyo Jinsiyadda.

CUTUBKA SADDEXAAD:
HAWL-WADEENADA HAY'ADDA IYO WAXYAABAHA KA REEBAN

Qodobka 20aad:
Hawl-wadeennada Hay'adda

- 1) Hawlwadeenada Hay'adda waxay noqonayaan saraakiil iskugu jira ciidan iyo rayid si isku dheelitan rag iyo dumar una tababaran fulinta hawlaha hay'adda.
- 2) Hawl-wadeennada hay'addu waxay leeyihiin xuquuq iyo daryeel gaar ah oo aan lagu xad-gudbi karin, waana saraakiil Dowladeed waxaana lagu maamuli doonaa Xeer nidaamiye ugaar ah oo uu soo saaro Wasiirka Wasaaradda.



Qodobka 21aad:
Shuruudaha Hawl-wadeennada Hay'adda

Qofka ka mid noqonaya hawl-wadeennada Hay'adda waa in uu yeeshaa shuruudahan soo socda:

- 1) In uu yahay muwaadin Soomaali oo Muslim ah;
- 2) In Da'diisu aysan ka yareyn siddeed iyo toban (18) sano;
- 3) In uu maskax ahaan u caafimaad qabo;
- 4) In aysan maxkamad ku xukumin fal-dambiyeed ciqaabeed; shantii (5) sano ee u danbeysay;
- 5) In uu soo dhamaystirtay muddadii tababarka iyo tijaabada ee ka mid noqoshada hawl-wadeennada rasmiga ah ee Hay'adda.
- 6) In uu haysto uga yaraan shahaado Dugsi Sare marka laga reebo shaqaalaha qabanaya shaqooyinka hoose.

Qodobka 22aad:
Xuquuqda Asaasiga ah ee Hawl-wadeennada Hay'adda

Howlwadeen kasta oo ka tirsan Hay'adda waxa uu leeyahay xuquuqda asaasiga ah ee hoos ku qoran iyo xuquuqdii kale ee sharcigaan, xeer-nidaamiyeyaasha, ama xeer-hoosaadyada Hay'addu siiyaan:

- 1) Mushaar bille ah oo ku jaango'an darajadiisa shaqo;
- 2) Gunnooyin uu ku muteysanayo hadba nooca, ahmiyadda, iyo xilka uu Hay'adda u hayo;
- 3) Sarkaalka Hay'adda, wuxuu leeyahay fasax sanadeed bil ah oo uu qaadanayo mushaarkiisa;
- 4) Daryeel caafimaad oo lagu qeexi doono hab-raac gaar ah;
- 5) Fasaxyada maalmaha ciidaha ama feestooyinka qaran ama baddal u dhigma;
- 6) Dallacsiin marka uu muteysto sida xeer-nidaamiyeyaasha Hay'addu tilmaamayaan;
- 7) In uu helo xuquuq kasta oo uu ku muteysto Sharcigaan, xeer-nidaamiyeyaasha, xeer-hoosaadyada iyo go'aamada maamul ee madaxda Hay'adda.
- 8) Howlwadeenada Hay'adda ee Rayidka ah waxay ku xuquuq yihiin shaqaalaha rayidka ah ee dowladda federaalka, halka howlwadeenadda ciidanka ahna ay ku xuquuq yihiin ciidamadda ay ka tirsanyihiin.

Qodobka 23aad:
Waxyaabaha ka Reebban Hawl-wadeennada Hay'adda

Dhammaan Hawl-wadeenada Hay'adda ee heer kasta waxaa ka reeban:

- 1) Kamid-noqoshada xisbiyada siyaasadeed;
- 2) Faafinta iyo la-wadaagista xogta shaqada Hay'adda dhinac kale oo aysan khuseyn;
- 3) Isticmaalka noocyada maandooriyaha.
- 4) Ka faa'iideysiga duruufaha muwaadiniinta iyo macaamiisha kale, iyadoo la isticmaalayo awoodda Hay'adda; iyo
- 5) Qabashada ama ka-mid-noqoshada shaqo kale oo ka hor-imaanaysa shaqada uu u hayo Hay'adda.



Qodobka 24aad:
Anshax-marinta Hawl-wadeenada Hay'adda

- 1) Hay'addu waxey yeelanaysaa Xeer-hoosaad Anshax iyo Guddiga Anshax-marin.
- 2) Hawl-wadeen kasta oo ka tirsan Hay'adda oo gala fal liddi ku ah waxna u dhimaya anshaxa iyo dhaqanka hay'adda waxaa loo cuskanayaa Sharciyada ciidanka iyo Sharciga Shaqaalaha Rayidka ee Dowladda.

Qodobka 25aad:
Waayidda Xubinnimada Hay'adda

Hawl-wadeenada Hay'adda, waxay xubinnimadooda ku waayi karaan Arrimaha Soo Socda:

- 1) Inuu ka ruqseysto shaqada;
- 2) In Maxkamad ay ku xukunto xukun Maxkamadeed oo gaaraya shan sano.
- 3) Xubinta oo aqbasho xil Kale
- 4) Xil gudasha la'aan si waafaqsan habraaca Xeer nidaamiyaha Hay'adda;
- 5) Geeri ku timaada;

CUTUBKA AFARAAD:
MIISAANIYADDA, HANTI-DHOWRKA IYO WARBIXIN
SANADEEDKA HAY'ADDA

Qodobka 26aad:
Miisaaniyadda Hay'adda

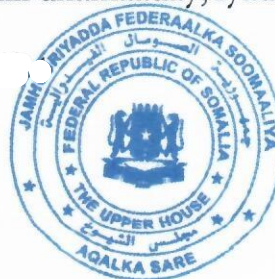
- 1) Hay'addu, waxay yeelanaysaa miisaaniyad u gaar ah oo kamid ah miisaaniyadda guud ee Qaranka.
- 2) Hay'addu, waxay sanad kasta soo diyaarinaysaa miisaaniyad-sanadeed waxayna u gudbinaysaa Wasaaradda Maaliyadda.
- 3) Hay'addu, waxay u madaxbannaan tahay maamulidda miisaaniyadda loo qoondeeyay si waafaqsan shuruucda maamulka maaliyadda guud ee u degsan Dalka.

Qodobka 27aad:
Xisaabaadka iyo Hantidhowrka

Xafiiska Hanti-dhawraha Qaranka ayaa u xilsaaran in uu faafreeb iyo dabagal ku sameeyo miisaaniyadda Hay'adda iyo sida loo isticmaalay.

Qodobka 28aad:
Warbixin Sanadeedka Hay'adda

Hay'addu, waxay sanad walba dhamaadkiisa bisha Diseembar, soo bandhigeysaa warbixin sanadeed ay ku caddeynayso wax-qabadii sanadkii dhamaaday, iyadoo u gudbineysa Wasiirka Wasaaradda.



**CUTUBKA SHANAAD:
QODOBO QUBANNE AH
Qodobka 29aad:
Xeer Nidaamiyeyaasha Hay'adda**

Hay'addu waxay yeelanaysaa Xeer-nidaamiyeyaal lagu dhaqan-gelinayo sharcigan, waxaana soo saaraya Agaasimaha Guud ee Hay'adda oo u gudbinaya Wasiirka, waxaana lagu soo saarayaa Xeer Wasiir.

**Qodobka 30aad:
Baabi'in**

Sharcigani wuxuu baab'inayaa Sharci kasta oo ka hor-imaanaya ama aan la socon karin oo la xiriira arrimaha socdaalka iyo qeybta hay'adda ka khuseysa jinsiyadda.

**Qodobka 31aad:
Dhaqangal**

Sharcigani wuxuu dhaqan-gelayaa marka uu ansixiyo Baarlamaanka JFS, saxiixana Madaxwaynaha JFS, laguna soo saaro Faafinta Rasmiga ah ee Dawladda.



**Lifaaqa laad:
Astaanta Hay'adda**



Lifaaqa 2aad:
Warqadda Dal-ku-noqoshada "Go-home"



JAMHUURIYADDA FEDERAALKA SOOMAALIYA

FEDERAL REPUBLIC OF SOMALIA
TEMPORARY TRAVEL DOCUMENT

وثيقة السفر المؤقتة

Tar/Date:

Lambar/TD No: _____

PHOTO

Magaca / Full Name:	الإسم
Magaca Hooyo / Mothers Name:	اسم الأم
Jinsiga / Gender:	الجنس
Tariikhda Dhalashada / Date of birth:	تاريخ الميلاد
Goobta Dhalashada/ Place of birth:	مكان الميلاد
Jinsiyadda/Nationality:	الجنسية
Calaamad Wajiga/ Face marks:	علامة مميزة
Cinwaanka dalka uu deganyahay/ Address in the country of residence:	عنوان بلد الإقامة
Tariikhda la bixiyay / Date of issue:	تاريخ الإصدار
Hay'adda bixisay / Issuing Authority:	جهة الإصدار
Mudada ay ansax tahay / Valid until:	فترة الصلاحية

Warqaddaan waxaa lagu gali karaa oo kali ah xuduudaha dalka jamhuuriyadda federaalka Soomaaliya

This TTD for use only to travel back to the Federal Republic of Somalia

هذه الوثيقة للسفر المؤقتة صالحة للعودة إلى جمهورية الصومال الفيدرالية فقط

Signature: _____ Date:

Stamp

Immigration and Naturalization Directorate, Moka Al Mukarama Road, Mogadishu, Somalia
Phone: +252 61 581 4055, Email: info@immigration.gov.so www.immigration.gov.so

